**Dicas de inglês: quando usar “no” e “not”**

Postado em [08/11/2010](http://www.inglesnosupermercado.com.br/dicas-de-ingles-quando-usar-no-e-not/) por [Fred](http://www.inglesnosupermercado.com.br/author/admin/)

[8](http://www.inglesnosupermercado.com.br/dicas-de-ingles-quando-usar-no-e-not/)

Certamente você sabe que as palavras **no** e **not** significam **não** em inglês. Mas você sabe quando devemos usar **no** e quando devemos usar **not**? Caso negativo, veja estas dicas.



Repelente de Insetos No Inset   
[www.hypermarcas.com.br](http://www.hypermarcas.com.br/marca.php?id=54)

**Quando usar “no”**

Use **no** antes de substantivo. Nesse caso, **no** significa **nenhum**. **No** também é usado antes de adjetivo. Fonte: [Oxford Dictionary](http://www.oxfordadvancedlearnersdictionary.com/dictionary/no_4)

Exemplos:  
a) **No students** went on strike.  
(Nenhum estudantes entraram em greve.)

b) I’ve got **no Sundays** free this month.  
(Não tenho domingos livres este mês.)

c) I have **no doubt**.  
(Não tenho dúvida.)

d) **No way.**  
(De jeito nenhum.)

e) She’s [feeling](http://www.inglesnosupermercado.com.br/nothing-more-than-feelings-descrevendo-sentimentos-estado-de-espirito-e-sensacoes/) **no better** this morning.  
(Ela não está se sentindo melhor esta manhã.)

Se escrever um verbo após **no**, esse verbo deverá receber o sufixo **-ing** e ser traduzido como se estivesse no infinitivo. Essa estrutura é usada em avisos ou slogans que proíbem ou rejeitam algo específico. Fonte: [Google Dictionary](http://www.google.com.br/dictionary?langpair=en%7Cen&q=no&hl=pt-BR&aq=f)

Exemplos:  
a) **No smoking.** (Não fumar / Proibido fumar.)  
b) **No walking on the grass** (Não caminhar na grama / Proibido caminhar na grama.)

Expressões úteis com **no**:  
**By no means** – de forma alguma  
**No big deal** – nada importante  
**No doubt** – não há dúvida  
**No entry** – Entrada proibida  
**No more** – não mais  
**No** [**pain**](http://www.inglesnosupermercado.com.br/a-farmacia-na-frente-do-supermercado-ache-pain-ou-hurt/) **no gain** – nada se consegue sem trabalho  
**No parking** – Proibido estacionar  
**No refills** – não repetimos a dose  
**No vacant tables** – Não há mesas livres  
**Of no use** – de nenhuma utilidade  
**Shares of no par value** – ações sem valor nominal  
**Sorry, currently we have no rooms** – Desculpe mas estamos sem vagas no momento  
**There are no ticket for tonight** – Não há mais bilhetes para hoje à noite.  
**There is no knowing what will happen** – não se sabe o que vai acontecer  
**There is no rule without an exception** – Não há regra sem exceção

**Quando usar “not”**

Regra geral, use **not** para tornar negativa palavra, frase ou oração. Fonte: [Google Dictionary](http://www.google.com.br/dictionary?langpair=en%7Cen&q=not&hl=pt-BR&aq=f)

Exemplos:  
a) **Not surprisingly**, we missed the plane. (not “no surprisingly”)  
(Não foi surpresa, nós perdemos o avião.)

b) The teachers went on strike, but **not the principals** (not … but no the principals)  
(Os professores entrarem em greve, mas não os diretores.)

c) I can call you tomorrow, but **not on Friday**.  
(Posso telefonar amanhã, mas não na sexta-feira.)

d) I **have not received** his gift.  
(Não recebi o presente dele.)

O [Webster Dictionary](http://www.merriam-webster.com/dictionary/not) apresenta outra dica: use **not** quando quiser torna negativo um grupo de palavras dito antes.

Exemplo:  
a) It is sometimes hard to see and sometimes **not**. (fica subentendido “… sometimes is not hard to see”)

Algumas vezes as estruturas **verbo + “not”** e **“no” + substantivo** possuem significados parecidos. A estrutura com **no** geralmente é mais enfática.

Exemplos:  
There **was not** a question.  
There was **no question**.

Expressões úteis com **not**:  
**Do not bleach** – Não utilizar alvejante  
**Excuse me, this is not your berth** – Desculpe, esta não é sua cama  
**I’m not ready to order yet** – Não vou pedir agora  
**I’m not sure** – Não tenho a certeza  
**Not at all** – de forma alguma  
**Not even** – nem sequer  
**Not long ago** – há pouco tempo  
**Not once or twice** – muitas vezes  
**Not only…. but also…** – não somente…. mas também…  
**Not so much** – nem sequer  
**Not yet** – ainda não  
**Should not** – não deveria, não devia  
**This card is not valid** – Este cartão é inválido  
**This is not my order** – Não foi isto que eu pedi  
**What-not** – estante, papeleira  
**Why not?** – por que não?, como não?

<http://www.inglesnosupermercado.com.br/dicas-de-ingles-quando-usar-no-e-not/>